# Lettre de Edna Worthley Underwood 27-07-1935

**Auteur(s) : Edna Worthley Underwood**

## Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

## Citer cette page

Edna Worthley Underwood, Lettre de Edna Worthley Underwood 27-07-1935, 27-07-1935.
Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).
Consulté le 28/03/2024 sur la plate-forme EMAN :
https://eman-archives.org/francophone/items/show/3736

## Informations générales

LangueAnglais
Cote

- C2.WOR35
- NUM CORR2 Worthley 270735

Collation2 f. format A4.

## Présentation

Date27-07-1935
GenreCorrespondance
Mentions légalesFamille Underwood
Éditeur de la ficheClaire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Notice créée par Claire Riffard Notice créée le 28/12/2020 Dernière modification le 01/09/2022

Box 54 Hamilton Grange Station, New York City
U.S.A.

July 27 1935

M. Jean-Joseph Rabearivelo
39 Rue de l'Amiral Pierre
Tananrive
Island of Madagascar

My dear Sir: I have just bought your TRADUIT DE LA NUIT, from M. Armand Guibert, and I am more than enchanted with the grace, the inspiration, the originality, the fire-of-the-Gods,-in your poetry.

M. Guibert gave me your address and told me that in writing to you, I could give his name as an introduction to you.

I want to see other books of yours! If you will write and give me the name and address of your publisher in Madagascar-and price, I will buy. Or if you will send me a volume, I will return the compliment by sending you one of mine: I am poet, novelist, and translator from many languages. (For detailed information about me, consult WHO'S WHO IN AMERICA.) January 25, 1935, I was honored by France, being made Corresponding Member of the Institute of France, with diploma, and gold medal; this was for my POETS OF HAITI.

I especially want to see your PRESQUE SONGES.

And I want a letter giving me facts, and all kinds of information about your life.

I would like to put out in English a book ---perhaps to be called EXOTICS--with translations of some of your poems---and any other poems of writers you may tell me of in your Island.

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/3736?context=pdf

I am universally considered the best verse--translator in English.

I should also like to see some newspaper, or some magazine of Madagascar--if you will send me addresses and names. Also a name and address of a book-shop in your largest city.

Will you give me permission to trans--late into my English tongue a few of your poems -you to select what you call best?

I can make your writing known all over the English speaking world if you will cooperate with me and help me a little by giving me information I can not procure here. I read French, Spanish and Italian equally. So, please, ask the other poets of your Island to correspond with me. And will you not please also tell me a little about them all?

I enclose some printed notices. While awaiting the pleasure of a reply to this letter of mine, let me thank you again for the very great pleasure I had in reading TRADUIT DE LA NUIT.

Edna Worthley Underwood

Edna Worthley Underwood

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/francophone/items/show/3736?context=pdf